

18° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CORTOMETRAGGI E NUOVE IMMAGINI

2010

18TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF SHORT FILMS AND NEW IMAGES

ARCIPELAGO





Direzione Generale
per il Cinema



Comune di Roma
Assessorato alle Politiche Culturali
e della Comunicazione



ARCIPELAGO

**18° FESTIVAL INTERNAZIONALE
DI CORTOMETRAGGI E NUOVE IMMAGINI**

**18TH INTERNATIONAL FESTIVAL
OF SHORT FILMS AND NEW IMAGES**

**ROMA, 18-24 GIUGNO 2010
ROME, JUNE 18-24, 2010**

ARCIPELAGO



**I film in lingua straniera
sono sottotitolati in italiano.
*All films spoken in foreign languages
are subtitled in Italian.***

Biglietti/Admissions

Spettacoli pomeridiani/*Evening screenings*: € 4,00

Spettacoli serali/*Night screenings*:

€ 5,00 - Ridotto/*Reduced ticket* € 4,00

Abbonamento giornaliero/*Daily ticket*: € 8,00

Premiazione/*Awarding ceremony*: € 4,00

Gli studenti del **DAMS Roma 3**
e i titolari di **Bibliocard**
hanno diritto all'ingresso ridotto a € 4,00
per gli spettacoli serali

ARCIPELAGO

**18° Festival Internazionale
di Cortometraggi e Nuove Immagini**

info: tel. 06-39388262

e-mail: info@arcipelagofilmfestival.org

Web: www.arcipelagofilmfestival.org

Multisala INTRASTEVERE

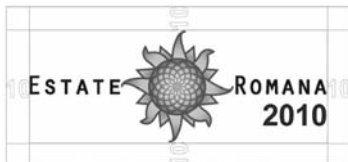
Vicolo Moroni, 3/a – tel. 06-5884230



DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA



Comune di Roma
Assessorato alle Politiche Culturali
e della Comunicazione



Comune di Roma
Sindaco
Gianni Alemanno

**Assessorato alle Politiche Culturali
e della Comunicazione**
Assessore
Umberto Croppi

Dipartimento Cultura
Direttore
Alessandro Voglino

Servizio Spettacolo
Responsabile P.O.
Raffaele De Lio



**Biblioteche
di Roma**

Comune di Roma
Assessorato alle Politiche Culturali e della Comunicazione
Istituzione Biblioteche Centri Culturali

Francesco Antonelli *Presidente*
Silvana Sari *Direttore*

Mediateca Roma
Bruno Ibba
Rosa Maria Turchi
Agostino Cannas
Patrizia Biuso
Paola Tinchitella



Stefano Martina (presidente),
Olivia Alighiero, Fabio Bo, Alberto M. Castagna,
Massimo Forleo, Giuliana La Volpe

DIREZIONE ARTISTICA

Stefano Martina

THE SHORT PLANET

Alberto M. Castagna,
Federica Felice, Michela Greco, Giuliana La Volpe,
Stefano Martina, Massimiliano Nardulli

CONCORTO

Stefano Martina, Massimiliano Nardulli

EXTRA LARGE

Massimo Forleo, Massimiliano Nardulli

VIDEOROME

Bruno Ibb, Stefano Martina

ITINERARI

Alberto M. Castagna

OUTSIDERS

Fabio Bo

in collaborazione con

Giuliana La Volpe e Stefano Martina

VERIFICHE

A perdfiato. Claudio Noce e le periferie dello sguardo

Fabio Bo

in collaborazione con **Stefano Martina**

EVENTI SPECIALI

Tutti i Diritti del Mondo 4

Stefano Martina

Carta Bianca DAMS Roma 3

in collaborazione con **Roma3 FilmTeatroFest**

Vito Zagarrjo, Pierpaolo De Sanctis e Raffaele Meale

I premi sono offerti da



ARCHIVIO
AUDIOVISIVO
DEL MOVIMENTO
OPERAIO E
DEMOCRATICO



Associazione Montatori Cinematografici



AUGUSTUSCOLOR®
what color are your feelings?



etabeta



fake#factory



REC



SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

Annamaria Scaramella (produzione e documentazione)**Lerato Phiri** (sezioni internazionali)**Alessandra Ziparo** (sezioni nazionali)

hanno collaborato

Sarah Quarta, Claudia Pirozzi e Marzia Fabiano

AMMINISTRAZIONE

Carlo Martini

VIDEOPROIEZIONI, TRADUZIONI E SOTTOTITOLI

Raggio Verde srl

SPEDIZIONI

Cecchetti Speedcoop scarl

ASSICURAZIONI

Fabrizio Volpe

UFFICIO STAMPA

Studio PUNTOeVIRGOLAwww.studiopuntoevirgola.com

IMAGE CONCEPT, COMUNICAZIONE E PROGETTAZIONE GRAFICA

Sara Ciarroni

IMPAGINAZIONE E STAMPA

Felix Mathew, Litografica Iride srl - Roma

CATALOGO

Alberto M. Castagna

FOTO DI COPERTINA

Giambalvo & Napolitano

SIGLA

Canecane**Giuseppe Squillacci e Guglielmo Guarnera**

PROMO VIDEO

Fake#Factory**Massimo Bui** (montaggio)**Ale Canaglia** (musica)

SERVIZI FOTOGRAFICI

Fabio Gaigher

WEBSITE UFFICIALE

3E-medi@

In collaborazione con

Media Partner

AFIC →

ROMA3
FILMTEATROFESTFILMT
www.film.it

Si ringraziano

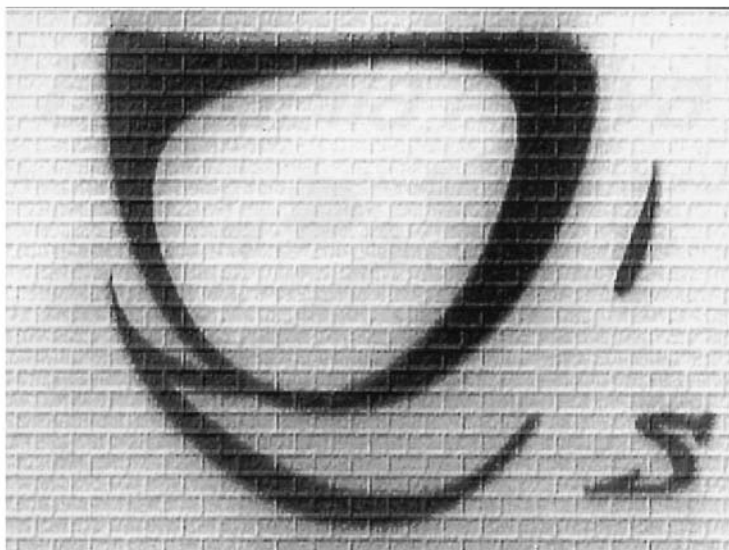
CANECANE



VENERDÌ 18 GIUGNO / FRIDAY, JUNE 18**SALA 1 / SCREEN 1****18.00 OU 1****OUTSIDERS****Corti d'attore: Peter Sellers****Famous Filmmakers' Short Films: Peter Sellers****Penny Points To Paradise**, Tony Young (Regno Unito, *United Kingdom*, 1951/1960) - 55', video**The Running Jumping and Standing Still Film**, Richard Lester (Regno Unito, *United Kingdom*, 1959) - 11', 35mm**20.00 VR 1****VIDEO/ROME****Concorso Regionale****Regional Competition****HSL**, Emiliano Gabellini (2010) - 4' 59", video**CC 1****CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi****National Short Films Competition****Stazionaria**, Eugenio Cappuccio (2010) - 20', video (fuori concorso / *out of competition*)**Caffè Capo**, Andrea Zaccariello (2010) - 12' 28", video**Lightning Strikes**, Theo Eshetu (2009) - 7' 40", video**La gracia del mar**, Alessio Rigo De Righi (2009) - 8', video**Passing Time**, Laura Bispuri (2009) - 10', 35mm**IT 2****ITINERARI – Panoramica Italiana****ITINERARIES – Italian Overview****Sputnik 5**, Susanna Nicchiarelli (2009) - 9' 4", 35mm**I Love Benidorm**, Gaetano Crivaro/Mario Romanazzi (2009) - 28' 18", video**The Beat Hotel**, Riccardo Cremon/Tallulah Rotman (2009) - 10' 22", video**22.30 SP 4****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****So che c'è un uomo**, Gianclaudio Cappai (Italia, *Italy*, 2009) - 30', 35mm**Logorama**, François Alaux/Hervé De Crécy/Ludovic Houplain (Francia, *France*, 2009) - 16' 5", 35mm**Jericho**, Liam Gavin (Irlanda, *Ireland*, 2009) - 12', video

VE 1**VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO****VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE*****Biancaneve e il corto*, Claudio Noce (2010) - 4', 35mm****CC 2****CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi*****National Short Films Competition******41*, Massimo Cappelli (2010) - 18', 35mm*****Habibi*, Davide Del Degan (2010) - 20', 35mm*****Somewhere*, Caterina Gueli (2009) - 14' 10", video*****Incubo*, Alessia Lucchetta (2009) - 7' 47", video**

200 tipi di RUM 100 tipi di WHISKY



Sconto del 20%

per gli spettatori di Arcipelago che esibiranno il programma di sala

Vicolo Moroni, 53 (Piazza Trilussa)

SALA 2 / SCREEN 2**18.00 SP 1-2****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini*****International Short Films and New Images Competition******Des enfants dans les arbres*, Bania Medjbar (Francia, *France*, 2009) - 26', 35mm*****Slitage*, Patrik Eklund (Svezia, *Sweden*, 2009) - 18' 25", 35mm*****Basket*, Wong Hin-Yeung (Cina, *China*, 2009) - 15', video*****Kinematograf*, Tomek Bagiski (Polonia, *Poland*, 2009) - 12' 10", video*****Dental Breakdown*, Ian Power (Irlanda, *Ireland*, 2009) - 5' 53", video*****Photograph of Jesus*, Laurie Hill (Regno Unito, *United Kingdom*, 2008) - 6' 40"*****Storage*, David Lea (Regno Unito, *United Kingdom*, 2009) - 14' 48", video****20.15 IT 1****ITINERARI – Panoramica Italiana*****ITINERARIES – Italian Overview******I principi di Marte*, Giuseppe Borzone (2009) - 18', video*****La seconda famiglia*, Alberto Dall'Ara (2009) - 26', 35mm****SP 3****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini*****International Short Films and New Images Competition******Ella*, Hanne Larsen (Norvegia, *Norway*, 2009) - 24', 35mm*****Jacco's Film*, Daan Bakker (Olanda, *Netherlands*, 2009) - 17', 35mm*****Stretching*, François Vogel (Francia, *France*, 2009) - 4' 30", video****22.15 EL 2****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari*****National Documentaries Competition******Jalla, Girls!*, Annalisa Voza (2009) - 33', video*****Alisya nel paese delle meraviglie*, Simone Amendola (2009) - 38', video*****Strade di casa*, Alberto Antonio Dandolo (2009) - 42', video**

SALA 3 / SCREEN 3**18.00 DA****EVENTI SPECIALI - Carta Bianca. DAMS Roma 3****SPECIAL EVENTS - Carte Blanche. DAMS Rome 3***La rete*, Alessio Liguori (2009) - 23', video*L'ultimo nastro*, Nicola Ragone (2009) - 13', video*Celluloid*, Emanuele Pica (2009) - 10', video*Riflesso*, David Petrucci (2009) - 10', video*Oggi come ieri*, Rosario Sparti/Leonardo Rodolico (2010) - 9', video*Terrible Truth*, Angelo Capasso/Giuseppe Capasso (2009) - 23', video**20.15 EL 1****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition***Falsos positivos*, Dado Carillo/Simone Bruno (2009) - 55', video*L'alba del sesto sole*, Roberto Salinas (2010) - 58', video**22.15 DM 1****EVENTI SPECIALI - Tutti i Diritti del Mondo 4****SPECIAL EVENTS - All the Rights of the World 4***Tutti giù per aria*, Francesco Cordio (2009) - 67', video*Profughi invisibili*, Francesca Lancini (2009) - 24', video*Ne mogu se ni vratiti, ako ne odem!*, Gigi Mete/Heron Ferreira (2008) - 9' 21", video*Il turno*, Filippo Soldi (2009) - 5', video


ANTICA OSTERIA
PONTE SISTO
in Trastevere

Via di Ponte Sisto, 80 - Roma
Tel. 06.5883411 e-mail: oliviero69@hotmail.com

*In occasione del Festival l'**Osteria Ponte Sisto** riconosce
agli spettatori di **Arcipelago** uno sconto del 15%*

SABATO 19 GIUGNO / SATURDAY, JUNE 19**SALA 1 / SCREEN 1****18.00 WB 1****EVENTI SPECIALI - Walls and Borders****SPECIAL EVENTS - Walls and Borders****Walls and Borders 1**, Autori vari (2009) - 110', video**20.00 VR 2****VIDEO/ROME****Concorso Regionale****Regional Competition****L'udente andante**, Benedetta Bonolis (2010) - 3' 52", video**CC 2 (replica / repeat)****CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi****National Short Films Competition****Somewhere**, Caterina Gueli (2009) - 14' 10", video**Incubo**, Alessia Lucchetta (2009) - 7' 47", video**41**, Massimo Cappelli (2010) - 18', 35mm**Habibi**, Davide Del Degan (2010) - 20', 35mm**IT 3****ITINERARI - Panoramica Italiana****ITINERARIES - Italian Overview****Uerra**, Paolo Sassanelli (2009) - 15' 30", 35mm**Chat Kerala**, Emanuele Muscolino (2009) - 27', video**22.30 SP 6****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Felicità**, Salome Aleksis (Georgia, 2009) - 30', video**Ich bin's. Helmut**, Nicolas Steiner (Germania, Germany, 2009) - 11' 40", video**Naissances**, Anne Émond (Canada, 2009) - 17', 35mm**CC 3****CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi****National Short Films Competition****Rita**, Fabio Grassadonia/Antonio Piazza (2009) - 19', 35mm**Avevamo vent'anni**, Ivan Silvestrini (2009) - 30', 35mm**Il pianeta perfetto**, Astutillo Smeriglia (2010) - 8' 20", video

SALA 2 / SCREEN 2**18.00 SP 3-4** (replica / repeat)**THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****So che c'è un uomo**, Gianclaudio Cappai (Italia, *Italy*, 2009) - 30', 35mm**Ella**, Hanne Larsen (Norvegia, *Norway*, 2009) - 24', 35mm**Jacco's Film**, Daan Bakker (Olanda, *Netherlands*, 2009) - 17', 35mm**Logorama**, François Alaux/Hervé De Crécy/Ludovic Houplain (Francia, *France*, 2009) - 16' 5", 35mm**Jericho**, Liam Gavin (Irlanda, *Ireland*, 2009) - 12', video**Stretching**, François Vogel (Francia, *France*, 2009) - 4' 30", video**20.15 IT 2** (replica / repeat)**ITINERARI – Panoramica Italiana****ITINERARIES – Italian Overview****I Love Benidorm**, Gaetano Crivaro/Mario Romanazzi (2009) - 28' 18", video**The Beat Hotel**, Riccardo Cremon/Tallulah Rotman (2009) - 10' 22", video**Sputnik 5**, Susanna Nicchiarelli (2009) - 9' 4", 35mm**SP 5****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Las pelotas**, Chris Niemeyer (Svizzera, *Switzerland*, 2009) - 14' 45", 35mm**100 Dnu**, Viera Cakanyova (Repubblica Ceca, *Czech Republic*, 2009) - 22', video**Pigeon: Impossible**, Lucas Martell (Usa, 2009) - 6' 12", video**22.15 EL 3****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Made in England**, Michela Morano (2009) - 39', video**Paradiso**, Alessandro Negrini (2009) - 59', video

SALA 3 / SCREEN 3**18.00 VE 1-2****VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO****VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE****Aria**, Claudio Noce (2004) - 27', 35mm**Biancaneve e il corto**, Claudio Noce (2010) - 4', 35mm**Ai tempi der baratto**, Claudio Noce (2002) - 12', video**62 Il morto ammazzato**, Claudio Noce (2002) - 2' 30", video**Gas**, Claudio Noce (2003) - 18', video**Checco**, Claudio Noce (2003) - 4', video**Eclisse**, Claudio Noce (2005) - 11' 30", video**Gente comune**, Claudio Noce (2006) - 6', video**Niente storie**, Claudio Noce (2006) - 4' 20", video**20.15 EL 2 (replica / repeat)****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Jalla, Girls!**, Annalisa Vozza (2009) - 33', video**Alisya nel paese delle meraviglie**, Simone Amendola (2009) - 38', video**Strade di casa**, Alberto Antonio Dandolo (2009) - 42', video**22.15 DM 2****EVENTI SPECIALI - Tutti i Diritti del Mondo 4****SPECIAL EVENTS - All the Rights of the World 4****+ o - Il sesso confuso. Volti dall'era Aids**, Andrea Adriatico/Giulio Maria Corbelli (2010) - 60', video**Amèn**, Stefano Cattini (2010) - 20', video**Il cielo della domenica**, Ermes Di Salvia (2009) - 14', video**La coda dell'universo**, Agnese Ricchi/Simone Catania (2009) - 7' 30", video**Femminicidio**, Sarah Orlandi (2010) - 4' 37", video

DOMENICA 20 GIUGNO / SUNDAY, JUNE 20**SALA 1 / SCREEN 1****15.45 MO 1****Mondiali di Calcio FIFA 2010 Sud Africa****2010 FIFA World Cup South Africa****Italia-Nuova Zelanda, diretta tv****Italy-New Zealand, live broadcast****(ingresso libero / free admission)****18.00 WB 2****EVENTI SPECIALI - Walls and Borders****SPECIAL EVENTS - Walls and Borders****Walls and Borders 2, Autori vari (2009) - 110', video****20.00 VR 3****VIDEO/ROME****Concorso Regionale****Regional Competition****Dreams & Colours, Roberto Pacini (2010) - 5', video****CC 3 (replica / repeat)****CON/CORTO - Concorso Nazionale Cortometraggi****CON/CORTO - National Short Films Competition****Il pianeta perfetto, Astutillo Smeriglia (2010) - 8' 20", video****Avevamo vent'anni, Ivan Silvestrini (2009) - 30', 35mm****Rita, Fabio Grassadonia/Antonio Piazza (2009) - 19', 35mm****IT 4****ITINERARI - Panoramica Italiana****ITINERARIES - Italian Overview****L'amore ci dividerà, Federico Tocchella (2009) - 23' 16", 35mm****L'esame, Salvatore Mereu (2009) - 26', video****22.30 SP 8****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Bingo, Timur Ismailov (Olanda, Netherlands, 2009) - 27' 40", video****Blue sofa, Lara Fremder/Giuseppe Baresi/Pippo Delbono/ (Italia, Italy, 2009) - 20', video****La historia de siempre, José Luis Montesinos (Spagna, Spain, 2009) - 10', 35mm**

CC 4**CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi*****National Short Films Competition******Aiko***, Margherita Ferri (2009) - 10', 35mm***Everyday But Sunday***, Rosa Russo (2009) - 17' 20", video***The Widow's Cry***, Emiliano Minutelli (2009) - 29' 30", video**SALA 2 / SCREEN 2****18.00 SP 5-6** (replica / repeat)**THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini*****International Short Films and New Images Competition******Felicità***, Salome Aleksy (Georgia, 2009) - 30', video***100 Dnu***, Viera Cakanyova (Repubblica Ceca, *Czech Republic*, 2009) - 22', video***Ich bin's. Helmut***, Nicolas Steiner (Germania, *Germany*, 2009) - 11' 40", video***Pigeon: Impossible***, Lucas Martell (Usa, 2009) - 6' 12", video***Naissances***, Anne Émond (Canada, 2009) - 17', 35mm***Las pelotas***, Chris Niemeyer (Svizzera, *Switzerland*, 2009) - 14' 45", 35mm**20.15 IT 3** (replica / repeat)**ITINERARI – Panoramica Italiana*****ITINERARIES – Italian Overview******Chat Kerala***, Emanuele Muscolino (2009) - 27', video***Uerra***, Paolo Sassanelli (2009) - 15' 30", 35mm**SP 7****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini*****International Short Films and New Images Competition******Tussilago***, Jonas Odell (Svezia, *Sweden*, 2010) - 14'***La Dama y la Muerte***, Javier Recio Gracia (Spagna, *Spain*, 2009) - 8', 35mm***Jitensha***, Dean Yamada (Usa/Giappone, *Usa/Japan*, 2009) - 21' 5", video**22.15 EL 4****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari*****National Documentaries Competition******La baia dei lupi***, Bruno Urso/Fabrizio Urso (2010) - 59' 46", video***Io, la mia famiglia rom e Woody Allen***, Laura Halilovic (2009) - 50', video

SALA 3 / SCREEN 3**18.00 VE 3****VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO****VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE****Adil e Yusuf**, Claudio Noce (2007) - 30', 35mm**Aman e gli altri**, Claudio Noce (2006) - 15' 40", video**Snafu**, Claudio Noce/Juan Gambino/Francesco Menghini (2000) - 16', video**Backstage "La grande onda"**, Claudio Noce (2002) - 8', video**Piotta: "Single"**, Claudio Noce (2002) - 3' 30", video**Backstage "Paola Turci"**, Claudio Noce (2003) - 22', video**Fonosix: "Da quando sei arrivata tu"**, Claudio Noce (2007) - 4' 58", video**20.15 EL 3 (replica / repeat)****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Made in England**, Michela Morano (2009) - 39', video**Paradiso**, Alessandro Negrini (2009) - 59', video**22.15 DM 3****EVENTI SPECIALI - Tutti i Diritti del Mondo 4****SPECIAL EVENTS - All the Rights of the World 4****Rwanda Again**, Lawrence Blankenbyl (2009) - 52' 37", video**Tzigari, una storia rom**, Paolo Santoni (2010) - 52', video

00153 Roma - Via di Santa Dorotea, 8/9
Tel. 06 97277979 - www.goodcaffe.it

Agli spettatori di ARCIPELAGO sarà praticato lo sconto del 15%

LUNEDÌ 21 GIUGNO / MONDAY, JUNE 21

SALA 1 / SCREEN 1

18.00 WB 3

EVENTI SPECIALI - Walls and Borders

SPECIAL EVENTS - Walls and Borders

Walls and Borders 3, Autori vari (2009) - 110', video

20.00 VR 4

VIDEO/ROME

Concorso Regionale

Regional Competition

Quando si dice la fortuna, Vittoria Festa (2010) - 4' 34", video

CC 4 (replica / repeat)

CON/CORTO

Concorso Nazionale Cortometraggi

National Short Films Competition

The Widow's Cry, Emiliano Minutelli (2009) - 29' 30", video

Everyday But Sunday, Rosa Russo (2009) - 17' 20", video

Aiko, Margherita Ferri (2009) - 10', 35mm

IT 5

ITINERARI - Panoramica Italiana

ITINERARIES - Italian Overview

Solo un gioco, Elisa Amoruso (2010) - 16' 50", 35mm

Sbam, Filippo Foglietti/Fabio Santomauro/Enrica Casentini/Lorenzo Latrofa/Antonella Principe (2009) - 5' 10", video

La casa verde, Gianluca Brezza (2009) - 21' 55", video

Vinicio Capossela: "Una giornata perfetta", Virgilio Villoresi (2009) - 3' 20", video

22.30 SP 10

THE SHORT PLANET

Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini

International Short Films and New Images Competition

Sinner, Meni Philip (Israele, *Israel*, 2009) - 28', 35mm

Nuvole, mani, Simone Massi (Francia, *France*, 2009) - 8', 35mm

Il gioco, Adriano Giannini (Italia, *Italy*, 2009) - 15' 30", 35mm

I Love Luci, Colin Kennedy (Regno Unito, *United Kingdom*, 2009) - 12' 30", 35mm

CC 5

CON/CORTO

Concorso Nazionale Cortometraggi

*National Short Films Competition**Loko Motiv*, Nicola Baldini/Aischa Müller (2009) - 5', 35mm*Il canto delle nuvole amare*, Giacomo Francia/Guido Massimo Calanca (2009) - 29' 50"*La busta gialla*, Classe III C - I.S.A. G. Capogrossi di Pomezia (2010) - 13', video

OSTERIA Zi'nnberto



CUCINA ROMANA...
(Trastevere)

Piazza San Giovanni della Malva, 14/B
Tel./Fax 06 5816646 • zimberto@hotmail.it

Zi Paolo 320 4664945

Agli spettatori di Arcipelago verrà praticato lo sconto del 15%

SALA 2 / SCREEN 2**18.00 SP 7-8** (replica / repeat)**THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Bingo**, Timur Ismailov (Olanda, *Netherlands*, 2009) - 27' 40", video**Jitensha**, Dean Yamada (Usa/Giappone, *Usa/Japan*, 2009) - 21' 5", video**Blue sofa**, Lara Fremder/Giuseppe Baresi/Pippo Delbono/ (Italia, *Italy*, 2009) - 20', video**La Dama y la Muerte**, Javier Recio Gracia (Spagna, *Spain*, 2009) - 8', 35mm**La historia de siempre**, José Luis Montesinos (Spagna, *Spain*, 2009) - 10', 35mm**Tussilago**, Jonas Odell (Svezia, *Sweden*, 2010) - 14', 35mm**20.15 IT 4** (replica / repeat)**ITINERARI – Panoramica Italiana****ITINERARIES – Italian Overview****L'esame**, Salvatore Mereu (2009) - 26', video**L'amore ci dividerà**, Federico Tocchella (2009) - 23' 16", 35mm**SP 9****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Poppy**, James Cunningham (Nuova Zelanda, *New Zealand*, 2009) - 10' 37", 35mm**Family Jewels**, Martin Stitt (Usa/Regno Unito, *Usa/United Kingdom*, 2009) - 20' 30", video**Daughters**, Chloé Zhao (Cina/Usa, *China/Usa*, 2009) - 9' 40", video**22.15 EL 5****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****I giganti dell'Aquila**, Enrico Maria Artale (2010) - 55', video**In terra straniera**, Claudio Di Mambro/Luca Mandrile/Umberto Migliaccio (2009) - 51', video**SALA 3 / SCREEN 3****18.00 OU 2****OUTSIDERS****Corti d'attore: Peter Sellers****Famous Filmmakers' Short Films: Peter Sellers**

Let's Go Crazy, Alan Cullimore (Regno Unito, *United Kingdom*, 1951) - 31', video

The World of Peter Sellers, Tony Palmer (Regno Unito, *United Kingdom*, 1969) - 48' 41", video

20.15 EL 4 (replica / repeat)

EXTRA LARGE

Concorso Nazionale Documentari

National Documentaries Competition

La baia dei lupi, Bruno Urso/Fabrizio Urso (2010) - 59' 46", video

Io, la mia famiglia rom e Woody Allen, Laura Halilovic (2009) - 50', video

22.15 VE 1-2 (replica / repeat)

VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO

VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE

Aria, Claudio Noce (2004) - 27', 35mm

Biancaneve e il corto, Claudio Noce (2010) - 4', 35mm

Ai tempi der baratto, Claudio Noce (2002) - 12', video

62 Il morto ammazzato, Claudio Noce (2002) - 2' 30", video

Gas, Claudio Noce (2003) - 18', video

Checco, Claudio Noce (2003) - 4', video

Eclisse, Claudio Noce (2005) - 11' 30", video

Gente comune, Claudio Noce (2006) - 6', video

Niente storie, Claudio Noce (2006) - 4' 20", video



isole di sicilia

TRATTORIA ISOLANA

by siciliainbocca

Via Garibaldi, 68/69

00153 Roma (Trastevere)

Tel. 06.58.33.42.12 - Fax 06.58.15.72.41

www.siciliainbocaweb.com

CHIUSO IL LUNEDÌ

Agli spettatori di ARCIPELAGO sarà praticato lo sconto del 10%

MARTEDI 22 GIUGNO / TUESDAY, JUNE 22**SALA 1 / SCREEN 1****18.00 DM 1 (replica / repeat)****EVENTI SPECIALI - Tutti i Diritti del Mondo 4****SPECIAL EVENTS - All the Rights of the World 4****Tutti giù per aria**, Francesco Cordio (2009) - 67', video**Profughi invisibili**, Francesca Lancini (2009) - 24', video**Ne mogu se ni vratiti, ako ne odem!**, Gigi Mete/Heron Ferreira (2008) - 9' 21", video**Il turno**, Filippo Soldi (2009) - 5', video**20.00 VR 5****VIDEO/ROME****Concorso Regionale****Regional Competition****UTunes**, Stella Leonetti (2010) - 5' 30", video**CC 5 (replica / repeat)****CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi****National Short Films Competition****Il canto delle nuvole amare**, Giacomo Francia/Guido Massimo Calanca (2009) - 29' 50", video**La busta gialla**, Classe III C - I.S.A. G. Capogrossi di Pomezia (2010) - 13', video**Loko Motiv**, Nicola Baldini/Aischa Müller (2009) - 5'**IT 6****ITINERARI - Panoramica Italiana****ITINERARIES - Italian Overview****La pagella**, Alessandro Celli (2009) - 11' 30", 35mm**Il re dell'isola**, Raimondo Della Calce (2009) - 16', video**Home**, Francesco Filippi (2009) - 15' 26", video**La Madonna della frutta**, Paola Randi (2008) - 15', video**22.30 SP 12****THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****¿Dónde está Kim Basinger?**, Edouard Deluc (Francia/Argentina, France/Argentina, 2009) - 28' 27", 35mm**Flat Love**, Andrés Sanz (Spagna/Usa, Spain/Usa, 2009) - 15', 35mm**Perfect World**, Beryl Richards (Regno Unito, United Kingdom, 2009) - 12' 8", 35mm

CC 6

CON/CORTO

Concorso Nazionale Cortometraggi

*National Short Films Competition**J'attends une femme*, Chiara Malta (2009) - 20', 35mm*Torre de papel*, Marco Vitale (2009) - 16' 45", video*Il filo di Arianna*, Carlo Sironi (2010) - 25', video

POESIA BIANCA

Il cinema di Simone Massi

a cura di Roberto Della Torre



Q
F
C
I

Quaderni
Fondazione
Cineteca
Italiana

con il DVD di tutte le opere

SALA 2 / SCREEN 2

18.00 SP 9-10 (replica / repeat)

THE SHORT PLANET**Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Sinner**, Meni Philip (Israele, *Israel*, 2009) - 28', 35mm**Nuvole, mani**, Simone Massi (Francia, *France*, 2009) - 8', 35mm**Il gioco**, Adriano Giannini (Italia, *Italy*, 2009) - 15' 30", 35mm**I Love Luci**, Colin Kennedy (Regno Unito, *United Kingdom*, 2009) - 12' 30", 35mm**Poppy**, James Cunningham (Nuova Zelanda, *New Zealand*, 2009) - 10' 37", 35mm**Daughters**, Chloé Zhao (Cina/Usa, *China/Usa*, 2009) - 9' 40", video**Family Jewels**, Martin Stitt (Usa/Regno Unito, *Usa/United Kingdom*, 2009) - 20' 30", video

20.15 IT 5 (replica / repeat)

ITINERARI - Panoramica Italiana**ITINERARIES - Italian Overview****La casa verde**, Gianluca Brezza (2009) - 21' 55", video**Sbam**, Filippo Foglietti/Fabio Santomauro/Enrica Casentini/Lorenzo Latrofa/Antonella Principe (2009) - 5' 10", video**Vinicio Capossela: "Una giornata perfetta"**, Virgilio Villoresi (2009) - 3' 20", video**Solo un gioco**, Elisa Amoruso (2010) - 16' 50", 35mm

SP 11

THE SHORT PLANET**Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Sinna mann**, Anita Killi (Norvegia, *Norway*, 2009) - 20', 35mm**Fard**, David Alapont/Luis Briceno (Francia, *France*, 2009) - 12' 55", 35mm**Le debut de l'hiver**, Eric Guirado (Francia, *France*, 2009) - 14', 35mm

22.15 EL 6

EXTRA LARGE**Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Grandi speranze**, Massimo D'Anolfi/Martina Parenti (2009) - 53', video**Max**, Luca Scivoletto (2010) - 52', video

SALA 3 / SCREEN 3**18.00 VE 1-2 (replica 2 / repeat 2)****VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO****VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE****Aria**, Claudio Noce (2004) - 27', 35mm**Biancaneve e il corto**, Claudio Noce (2010) - 4', 35mm**Ai tempi der baratto**, Claudio Noce (2002) - 12', video**62 Il morto ammazzato**, Claudio Noce (2002) - 2' 30", video**Gas**, Claudio Noce (2003) - 18', video**Checco**, Claudio Noce (2003) - 4', video**Eclisse**, Claudio Noce (2005) - 11' 30", video**Gente comune**, Claudio Noce (2006) - 6', video**Niente storie**, Claudio Noce (2006) - 4' 20", video**20.15 EL 5 (replica / repeat)****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****I giganti dell'Aquila**, Enrico Maria Artale (2010) - 55', video**In terra straniera**, Claudio Di Mambro/Luca Mandrile/Umberto Migliaccio (2009) - 51', video**22.15 VE 3 (replica / repeat)****VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO****VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE****Adil e Yusuf**, Claudio Noce (2007) - 30', 35mm**Aman e gli altri**, Claudio Noce (2006) - 15' 40", video**Snafu**, Claudio Noce/Juan Gambino/Francesco Menghini (2000) - 16', video**Backstage "La grande onda"**, Claudio Noce (2002) - 8', video**Piotta: "Single"**, Claudio Noce (2002) - 3' 30", video**Backstage "Paola Turci"**, Claudio Noce (2003) - 22', video**Fonosix: "Da quando sei arrivata tu"**, Claudio Noce (2007) - 4' 58", video

MERCOLEDÌ 23 GIUGNO / WEDNESDAY, JUNE 23**SALA 1 / SCREEN 1****18.00 DM 2** (replica / repeat)**EVENTI SPECIALI - Tutti i Diritti del Mondo 4****SPECIAL EVENTS - All the Rights of the World 4****+ o - Il sesso confuso. Volti dall'era Aids**, Andrea Adriatico/Giulio Maria Corbelli (2010) - 60', video**Amèn**, Stefano Cattini (2010) - 20', video**Il cielo della domenica**, Ermes Di Salvia (2009) - 14', video**La coda dell'universo**, Agnese Ricchi/Simone Catania (2009) - 7' 30", video**Femminicidio**, Sarah Orlandi (2010) - 4' 37", video**20.00 CC 6** (replica / repeat)**CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi****National Short Films Competition****Il filo di Arianna**, Carlo Sironi (2010) - 25', video**Torre de papel**, Marco Vitale (2009) - 16' 45", video**J'attends une femme**, Chiara Malta (2009) - 20', 35mm**IT 1** (replica / repeat)**ITINERARI - Panoramica Italiana****ITINERARIES - Italian Overview****La seconda famiglia**, Alberto Dall'Ara (2009) - 26', 35mm**I principi di Marte**, Giuseppe Borzone (2009) - 18', video**22.30 SP 2** (replica / repeat)**THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Des enfants dans les arbres**, Bania Medjbar (Francia, France, 2009) - 26', 35mm**Basket**, Wong Hin-Yeung (Cina, China, 2009) - 15', video**Storage**, David Lea (Regno Unito, United Kingdom, 2009) - 14' 48", video**CC 1** (replica / repeat)**CON/CORTO****Concorso Nazionale Cortometraggi****National Short Films Competition****Passing Time**, Laura Bispuri (2009) - 10', 35mm**Lightning Strikes**, Theo Eshetu (2009) - 7' 40", video**Caffè Capo**, Andrea Zaccariello (2010) - 12' 28", video**La gracia del mar**, Alessio Rigo De Righi (2009) - 8', video**Stazionaria**, Eugenio Cappuccio (2010) - 20', video (fuori concorso / out of competition)

SALA 2 / SCREEN 2**18.00 SP 11-12** (replica / repeat)**THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****¿Dónde está Kim Basinger?**, Edouard Deluc (Francia/Argentina, France/Argentina, 2009) - 28' 27", 35mm**Perfect World**, Beryl Richards (Regno Unito, United Kingdom, 2009) - 12' 8", 35mm**Flat Love**, Andrés Sanz (Spagna/Usa, Spain/Usa, 2009) - 15', 35mm**Sinna mann**, Anita Killi (Norvegia, Norway, 2009) - 20', 35mm**Le debut de l'hiver**, Eric Guirado (Francia, France, 2009) - 14', 35mm**Fard**, David Alapont/Luis Briceno (Francia, France, 2009) - 12' 55", 35mm**20.15 NI****EVENTI SPECIALI – Nuovi Italiani. Storie di ordinaria integrazione****SPECIAL EVENTS – New Italians. Tales of Ordinary Integration****PROIEZIONE DEI VIDEO VINCITORI****SCREENING OF THE AWARDED VIDEOS**

a seguire:

followed by:

PREMIAZIONE**AWARDING CEREMONY****22.15 EL 7****EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Workers**, Tommaso D'Elia (2010) - 52', video**Solo un giorno**, Enrico Bisi (2009) - 58', video**SALA 3 / SCREEN 3****18.00 VE 3** (replica 2 / repeat 2)**VERIFICHE - A PERDIFIATO. CLAUDIO NOCE E LE PERIFERIE DELLO SGUARDO****VERIFICATIONS - BREATHLESSLY. CLAUDIO NOCE AND THE PERIPHERIES OF GAZE****Adil e Yusuf**, Claudio Noce (2007) - 30', 35mm**Aman e gli altri**, Claudio Noce (2006) - 15' 40", video**Snafu**, Claudio Noce/Juan Gambino/Francesco Menghini (2000) - 16', video**Backstage "La grande onda"**, Claudio Noce (2002) - 8', video**Piotta: "Single"**, Claudio Noce (2002) - 3' 30", video**Backstage "Paola Turci"**, Claudio Noce (2003) - 22', video**Fonosix: "Da quando sei arrivata tu"**, Claudio Noce (2007) - 4' 58", video

20.15 EL 6 (replica / repeat)**EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari*****National Documentaries Competition******Grandi speranze***, Massimo D'Anolfi/Martina Parenti (2009) - 53', video***Max***, Luca Scivoletto (2010) - 52', video**22.15 OU 1** (replica / repeat)**OUTSIDERS****Corti d'attore: Peter Sellers*****Famous Filmmakers' Short Films: Peter Sellers******Penny Points To Paradise***, Tony Young (Regno Unito, *United Kingdom*, 1951/1960) - 55', video***The Running Jumping and Standing Still Film***, Richard Lester (Regno Unito, *United Kingdom*, 1959) - 11', 35mm


MONZÙ VLADI

L'antica taverna Borbonica a Roma**Piazza San Giovanni della Malva, 2****00153 Roma (Trastevere)****Tel. 06-5895640 - 06-5814024****www.monzuvladi.it - info@monzuvladi.it***Chiuso domenica sera • Martedì riposo settimanale***Agli spettatori di ARCIPELAGO sarà praticato lo sconto del 10%**

GIOVEDÌ 24 GIUGNO / THURSDAY, JUNE 24**SALA 1 / SCREEN 1****15.45 MO 2****Mondiali di Calcio FIFA 2010 Sud Africa****2010 FIFA World Cup South Africa**

Slovacchia-Italia, diretta tv

Slovakia-Italy, live broadcast

(ingresso libero / free admission)

18.00 DM 3 (replica / repeat)**EVENTI SPECIALI - Tutti i Diritti del Mondo 4****SPECIAL EVENTS - All the Rights of the World 4****Rwanda Again**, Lawrence Blankenbyl (2009) - 52' 37", video**Tzigari, una storia rom**, Paolo Santoni (2010) - 52', video**20.00 OU 2 (replica / repeat)****OUTSIDERS****Corti d'attore: Peter Sellers****Famous Filmmakers' Short Films: Peter Sellers****Let's Go Crazy**, Alan Cullimore (Regno Unito, *United Kingdom*, 1951) - 31', video**The World of Peter Sellers**, Tony Palmer (Regno Unito, *United Kingdom*, 1969) - 48' 41", video**22.00 PREMIAZIONE****AWARDING CEREMONY**

a seguire:

*followed by:***PROIEZIONE DEI FILM VINCITORI****SCREENING OF THE AWARDED FILMS**

SALA 2 / SCREEN 2**18.00 DA** (replica / repeat)**EVENTI SPECIALI - Carta Bianca. DAMS Roma 3****SPECIAL EVENTS - Carte Blanche. DAMS Rome 3****La rete**, Alessio Liguori (2009) - 23', video**L'ultimo nastro**, Nicola Ragone (2009) - 13', video**Celluloid**, Emanuele Pica (2009) - 10', video**Riflesso**, David Petrucci (2009) - 10', video**Oggi come ieri**, Rosario Sparti/Leonardo Rodolico (2010) - 9', video**Terrible Truth**, Angelo Capasso/Giuseppe Capasso (2009) - 23', video**20.15 IT 6** (replica / repeat)**ITINERARI - Panoramica Italiana****ITINERARIES - Italian Overview****Il re dell'isola**, Raimondo Della Calce (2009) - 16', video**Home**, Francesco Filippi (2009) - 15' 26", video**La Madonna della frutta**, Paola Randi (2008) - 15', video**La pagella**, Alessandro Celli (2009) - 11' 30", 35mm**SP 1** (replica / repeat)**THE SHORT PLANET****Concorso Internazionale Cortometraggi e Nuove Immagini****International Short Films and New Images Competition****Slitage**, Patrik Eklund (Svezia, Sweden, 2009) - 18' 25", 35mm**Kinematograf**, Tomek Bagiski (Polonia, Poland, 2009) - 12' 10", video**Dental Breakdown**, Ian Power (Irlanda, Ireland, 2009) - 5' 53", video**Photograph of Jesus**, Laurie Hill (Regno Unito, United Kingdom, 2008) - 6' 40", video**22.15 EL 1** (replica / repeat)**EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Falsos positivos**, Dado Carillo/Simone Bruno (2009) - 55', video**L'alba del sesto sole**, Roberto Salinas (2010) - 58', video

SALA 3 / SCREEN 3**18.00 NI** (replica / repeat)**EVENTI SPECIALI – Nuovi Italiani. Storie di ordinaria integrazione**
SPECIAL EVENTS – New Italians. Tales of Ordinary Integration**Proiezione dei video vincitori**
Screening of the winning videos**VR** (replica / repeat)**VIDEO/ROME****Concorso Regionale****Regional Competition****HSL**, Emiliano Gabellini (2010) - 4' 59", video**L'udente andante**, Benedetta Bonolis (2010) - 3' 52", video**Dreams & Colours**, Roberto Pacini (2010) - 5', video**Quando si dice la fortuna**, Vittoria Festa (2010) - 4' 34", video**UTunes**, Stella Leonetti (2010) - 5' 30", video**20.15 EL 7** (replica / repeat)**EXTRA LARGE****Concorso Nazionale Documentari****National Documentaries Competition****Workers**, Tommaso D'Elia (2010) - 52', video**Solo un giorno**, Enrico Bisi (2009) - 58', video**22.15 PROIEZIONE A SORPRESA****SURPRISE SCREENING**



Le Spezie del GURU

*Spezie da tutto il mondo
Piatti pronti indiani surgelati e non
Periodici indiani anche in inglese*

Via La Marmora, 15 - 00185 Roma



IL CUORE DELLA CUCINA INDIANA

Via Cimarra, 4-6 • 00184 Roma
Tel. 06/4744110 • 48904656

Aperto tutti i giorni
Solo cena e dopo teatro su prenotazione

Agli spettatori di ARCIPELAGO sarà praticato lo sconto del 15%

